

Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 77 (1989)

Heft: 5

Artikel: Genève

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-279062>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

tis installateurs sanitaires. En m'investissant dans la formation professionnelle, je veux travailler à changer l'image souvent dévalorisée projetée sur ce métier. Ma candidature au poste de commissaire d'apprentissage vient d'être acceptée. Il s'agit de suivre régulièrement la formation de plusieurs jeunes par année, d'être l'intermédiaire entre les parents, l'école et l'entreprise. Je veux convaincre ces apprentis, dont certains auront presque mon âge, de l'intérêt de ce métier — qui est par ailleurs le mieux payé dans le bâtiment — du goût du travail soigné et refléchi qu'il suppose, ainsi que des chances de promotion qu'il leur offre ! »

Nicole Wolff voit loin et caresse le projet d'être un jour « expert » d'apprentissage. Une « première » qui s'ajoutera aux précédentes ! Avec elle, un vent nouveau va souffler dans la profession, c'est certain, et balayer les derniers clichés de plombiers à la Fernand Raynaud...

Michèle Michelod

Genève

Benoîte Groult ou la santé du féminisme

(jbw) — Près de 300 femmes et 4 hommes étaient réunis mercredi 22 mars à l'auditoire Piaget pour écouter la conférence de Benoîte Groult : « A-t-on encore besoin du féminisme en 1989 ? »

En organisant cette conférence, F-Information fêtait la sortie de son livre « Les femmes, c'est formidable », ouvrage collectif préfacé par Benoîte Groult.

Pour celles qui ont lu plusieurs de ses livres, il n'y avait rien de révolutionnaire dans ses propos. Mais quel plaisir d'entendre cette écrivaine parler de son féminisme, de sa lutte pour la féminisation des mots.

Le féminisme ne mène pas au bonheur, mais l'égalité est une des conditions à l'épanouissement. Le bonheur est un fait singulier.

« Lorsque je dis que je suis féministe, certaines personnes me regardent d'un air de dire, elle est toujours malade, la pauvre, elle n'arrive pas à guérir de cette maladie ».

Les polythéistes font une place plus grande aux femmes que les monothéistes qui ont tendance à verser dans le patriarcalisme. Il est impossible à une féministe de s'identifier à la Vierge Marie !

Benoîte Groult est présidente d'une commission qui a



Benoîte Groult.

pour but de féminiser les noms de métiers. Ne l'a-t-on pas traitée d'« enjuponneuse » du vocabulaire ? Alors qu'aucune remarque ironique n'était adressée à la commission qui a pour but de franciser les mots techniques. Les mots sont l'image d'une société. Il est important de les faire évoluer comme la société évolue. Le blocage est dans les têtes et non dans les mots. On dit volontiers Madame la directrice de l'école maternelle, mais Madame le directeur de recherche au CNRS. Plus on monte dans la hiérarchie, moins les fonctions se féminisent.

Lorsque Benoîte Groult a été décorée de la Légion d'honneur, elle avait demandé qu'on l'appelât « Chevalière de la Légion d'honneur », et lorsque le président Mitterrand lui a donné l'accolade traditionnelle en la nommant Chevalier de la Légion d'honneur, il lui a dit à l'oreille, je n'ai pas pu dire chevalière !

Les misogynes ne sont pas, comme les baleines, en voie de disparition.

Aux Eaux-Vives,
avenue de Frontenex 34
 l'agence de la Banque hypothécaire
 du canton de Genève, votre banque cantonale,
 est ouverte également le samedi matin.
 Madame Maria Trunz,
 chef de notre agence et ses collaboratrices
 seront heureuses de vous accueillir.

BCG